



Deutsch

# TINY AUDIO C3+

## DAB RECEIVER & ENTERTAINMENT SYSTEM WITH SERVICE FOLLOWING



## BEDIENUNGSANLEITUNG

- Bitte sorgfältig lesen vor der Nutzung -

## Inhaltsverzeichnis

1. Wichtige Hinweise .....	3
2. Bedienelemente und Anschlüsse .....	3
3. Lieferumfang .....	4
4. Inbetriebnahme .....	4
4.1 A) Verbindung zum Audio-System im Fahrzeug via AUX IN .....	5
4.2 B) Verbindung zum Audio-System im Fahrzeug via FM-Transmitter .....	5
4.2.1 Automatische Einstellung der FM Transmitter-Frequenz .....	6
4.2.2 Manuelle Einstellung der FM Transmitter-Frequenz .....	6
5. Suche nach DAB+ Sendern .....	6
6. Service Information Anzeige im DAB+ Mode .....	7
7. Service Following (S/F) .....	7
8. Verkehrsmeldungen (TA) .....	7
9. Voreinstellung von Favorit-Sendern .....	8
9.1 DAB+ Favorit-Sender speichern .....	8
9.2 Voreingestellte Sender abrufen .....	8
9.3 Voreingestellte Sender entfernen .....	8
10. Bluetooth .....	8
10.1 Bluetooth Ein-/Ausschalten .....	8
10.2 Bluetooth Verbindung mit Mobiltelefon herstellen (Pairing) .....	8
11. Telefon und Freisprechfunktion .....	9
11.1 Telefonanrufe steuern .....	9
11.2 Auswahl der Telefon Sprach Ausgabe .....	9
12. Bluetooth Streaming im FM Transmitter Modus .....	10
13. Display Hintergrund- und Schriftfarben .....	10
13.1 Einstellung der Farbe .....	10
14. Mobile Geräte über AUX IN verbinden .....	10
15. Laden von mobilen Geräten .....	10
16. LCD Display Dimmer-Funktion .....	11
17. Auswahl der Sprache .....	11
18. Rücksetzen auf Werkseinstellungen .....	11
19. Abfrage der Software Version des Gerätes .....	11
20. Montage der DAB+ Antenne im Fahrzeug .....	11
20.1 Grundlegendes .....	11
20.2 Installation der Antenne (Tiny Audio AD01/AD01+) .....	12
20.3 Installation der Antenne (Tiny Audio AD03) .....	13
21. Produkt-Spezifikationen .....	14
22. Zulassungen .....	14
23. Entsorgung und Recycling .....	14

## 1. Wichtige Hinweise

- Das Gerät darf nicht mit Flüssigkeiten in Berührung kommen.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem trockenen Tuch.
- Decken Sie keine Lüftungsschlitze ab.
- Nicht in der Nähe von Heizquellen betreiben.
- Verwenden Sie nur Zubehör vom Hersteller.
- Setzen Sie das Gerät nicht Regen, Feuchtigkeit oder extremer Hitze aus.

### Bemerkung:

Diese Beschreibung basiert auf Menü-Sprache Englisch (kein deutsches Menü vorhanden).

## 2. Bedienelemente und Anschlüsse



- |                                 |  |
|---------------------------------|--|
| 1. OFF/ON (Aus-/Ein-) Schalter  | 6. MENU Taste                              |
| 2. AUX (Line In oder Out) 3.5mm | 7. PRESET (Telefon/Wiedergabe/Pause) Taste |
| 3. Drehknopf                    | 8. Mikrofon für Freisprech-Funktion        |
| 4. MODE Taste                   | 9. Anschluss Netzteil (Micro USB)          |
| 5. TX/SCAN Taste                | 10. Anschluss DAB+ Antenne                 |

### 3. Lieferumfang



1. Haupteinheit, DAB+ Empfänger
2. Halterung für Armaturenbrett oder Scheibe
3. Stromkabel (Micro USB)
4. Dual-USB-Port Netzteil für 12/24V
5. Audio-Kabel 3.5mm Stecker
6. Aktive DAB+ Antenne für die Scheibe

#### Bemerkung:

Alle Zubehörteile wurden speziell auf TINY AUDIO C3+ abgestimmt. Bitte benutzen Sie nicht Kabel von anderen Herstellern, da diese zu Störungen und Schäden führen können.

### 4. Inbetriebnahme

1. Bringen Sie den TINY AUDIO C3+ DAB+ Radio Empfänger am Armaturenbrett oder an der Frontscheibe mit der beigegeführten, mit Klebeband versehenen, Halterung an.
2. Verbinden Sie das eine Ende des USB Netzkabels mit dem Micro USB Anschluss des TINY AUDIO C3+ und das andere Ende mit dem Dual-USB-Port Netzteil. Stecken Sie das Dual-USB-Port Netzteil in den Zigarettenanzünder im Fahrzeug.

3. Verbinden Sie die DAB+ Antenne mit dem Antennen-Anschluss.  
**HINWEIS!** Eine sorgfältige Installation der Antenne ist Voraussetzung für einen guten Empfang. Siehe auch [Kapitel 20. Montage der DAB+ Antenne im Fahrzeug](#)
4. Schalten Sie das Gerät mit dem „EIN/AUS“ Schalter ein. Am Display erscheint das „TINY AUDIO“ Logo. Wählen Sie den DAB+ Modus über die „MODE“ Taste.
5. Beim ersten Einschalten wird ein automatischer Suchlauf (Anzeige „DAB-Autoscan“ bzw. „DAB Autosøk“) nach den lokal ausgestrahlten DAB+ Sendern gestartet. Diese Sender werden bis zum nächsten Suchlauf gespeichert. Ein neuer Suchlauf kann aus dem Menü gestartet werden.
6. Nach dem Suchlauf können die Sender über den Drehknopf ausgewählt werden.

**Menü-Sprache auf Englisch einstellen** (kein deutsches Menü vorhanden):

1. Drücken und halten Sie „MENU“, um das Menü zu öffnen.
  2. Wählen Sie „Språk Innstilliger“ über den Drehknopf. Drücken Sie „MENU“ zur Bestätigung.
  3. Wählen Sie „English“ über den Drehknopf. Drücken Sie „MENU“ zur Bestätigung.
7. Die Verbindung mit dem in Ihrem Fahrzeug vorhandenen Audio-System erfolgt entweder
    - A) via AUX IN Kabel Siehe auch [Kapitel 4.1](#)  
oder
    - B) per FM Transmitter Siehe auch [Kapitel 4.2](#)

#### 4.1 A) Verbindung zum Audio-System im Fahrzeug via AUX IN

1. Mitgeliefertes Audio-Kabel in den „AUX“ Anschluss auf der rechten Seite des Adapters stecken.
2. Schließen Sie das andere Ende des Kabels an den AUX IN Anschluss im Fahrzeug.
3. Drücken und halten Sie „MENU“ bis das Menü erscheint.
4. Wählen Sie „AUX IN/OUT Select“ über den Drehknopf. Drehknopf drücken. Wählen Sie „AUX OUT“ und drücken Sie „MENU“ zur Bestätigung.
5. Stellen Sie Ihr Audio-System auf AUX IN ein.

**Bemerkung:**

Mit dieser Einstellung wird der FM-Transmitter nicht benutzt.

#### 4.2 B) Verbindung zum Audio-System im Fahrzeug via FM-Transmitter

1. Drücken und halten Sie „MENU“ bis das Menü erscheint.
2. Wählen Sie „AUX IN/OUT Select“ über den Drehknopf. Drehknopf drücken. Wählen Sie „AUX IN“ und drücken Sie „MENU“ zur Bestätigung.
3. Stellen Sie die FM-Frequenz für die Übertragung ein.

#### 4.2.1 Automatische Einstellung der FM Transmitter-Frequenz

1. Drücken Sie „TX/SCAN“ damit „TX Frequency“ angezeigt wird. Drücken und halten Sie „TX/SCAN“ ca. 3 Sekunden, um die automatische Suche nach einer nicht belegten FM-Frequenz zu starten. Die Suche dauert einige Sekunden und dabei blinkt „---.“ MHz.
2. Der Vorgang wird automatisch bestätigt und beendet sobald eine nicht belegte FM-Frequenz gefunden wurde. Die so ausgewählte Frequenz (TX FREQ) wird oben rechts im Display angezeigt, z.B., TX 87.5MHz.
3. Stellen Sie Ihr FM Autoradio auf die ausgewählte Frequenz (TX FREQ) für die Übertragung des Audio-Signals von TINY AUDIO C3+ zu Ihren bestehenden Audio-System.

#### 4.2.2 Manuelle Einstellung der FM Transmitter-Frequenz

1. Drücken Sie „TX/SCAN“ damit „TX Frequency“ angezeigt wird.
2. Wählen Sie die gewünschte Frequenz über den Drehknopf.
3. Anschließend drücken Sie „TX/SCAN“, um die Auswahl zu Bestätigen und den Vorgang abzuschließen. Die so ausgewählte Frequenz (TX FREQ) wird oben rechts im Display angezeigt, z.B., TX 87.5MHz.
4. Stellen Sie Ihr FM Autoradio auf die ausgewählte Frequenz (TX FREQ) für die Übertragung des Audio-Signals von TINY AUDIO C3+ zu Ihren bestehenden Audio-System.

#### **Bemerkung:**

Die Aussage „Nicht belegte FM-Frequenz“ bedeutet, dass weder eine Radio-Übertragung noch ein Störsignal zu hören ist.

### 5. Suche nach DAB+ Sendern

1. Drücken Sie „MODE“ wiederholt bis „DAB+“ angezeigt wird.
2. Wählen Sie den gewünschten DAB+ Sender über den Drehknopf.
3. Alternativ können Sie „MENU“ drücken und über den Drehknopf im Vorschau-Modus rauf oder runter scrollen und den gewünschten DAB+ Sender durch Drücken von „MENU“ auswählen.
4. Alternativ drücken und halten Sie „MENU“ zur erneuten Aktivierung von „DAB Autoscan“, sofern die DAB+ Radiokanäle aktualisiert werden sollen. Wählen Sie die Funktion über den Drehknopf aus und bestätigen Sie durch Drücken von „MENU“.

#### **Bemerkung:**

Mit „DAB Autoscan“ können Sie nach neuen DAB+ Kanälen suchen. Dies ist auch dann sinnvoll, wenn Sie sich in einer fremden Region mit lokalen Sendern aufhalten.

## 6. Service Information Anzeige im DAB+ Mode

Die Service Informationen von den Sendern werden im Lauftext angezeigt. Während Sie DAB+ hören, werden folgende Informationen, soweit relevant, angezeigt:

- Sender-Name
- Frequenz
- Multiplex Name (DLS)
- DAB+ Symbol
- Anzahl gescannte und gespeicherte Sender
- Signalstärke
- FM Übertragungs-Frequenz
- Bluetooth Verbindungsstatus
- Audio Out Status
- Service Following Status

## 7. Service Following (S/F)

1. Drücken Sie "MODE" wiederholt bis „DAB+“ angezeigt wird.
2. Drücken und halten Sie die „TX/SCAN“ Taste, um Service Following einzuschalten. „Service Following ON“ wird am LCD Display angezeigt und ein „S/F“ Symbol wird am oberen Rand des Displays angezeigt. Wiederholen Sie den Vorgang, um Service Following auszuschalten. „Service Following OFF“ wird angezeigt und das „S/F“ Symbol wird gelöscht.

Wenn das „S/F“ Symbol von Weiß auf Rot umschaltet, bedeutet es, dass der ausgewählte DAB+ Sender diese Funktionalität unterstützt. Das Gerät hat dies entdeckt aber noch nicht umgeschaltet. Wenn die Umschaltung zu einer anderen Region erfolgt, wird das „S/F“ Symbol wieder Weiß

## 8. Verkehrsmeldungen (TA)

Wenn diese Funktion aktiviert ist, unterbrechen lokale Verkehrsmeldungen die aktuelle Sendung, um Verkehrsnachrichten zu übertragen.

1. Drücken und halten Sie „MENU“ bis das Menü angezeigt wird.
2. Wählen Sie „Traffic Announcement“ über den Drehknopf. Drücken Sie „MENU“ zur Bestätigung
3. Hier können Sie „ON“ oder „OFF“ über den Drehknopf wählen. Drücken Sie „MENU“, um die Auswahl zu aktivieren.

## 9. Voreinstellung von Favorit-Sendern

### 9.1 DAB+ Favorit-Sender speichern

1. Wählen Sie den gewünschten Sender aus.
2. Drücken und halten Sie die „PRESET“ Taste, um in den „Store Preset Station“ Modus zu gelangen.
3. Wählen Sie die gewünschte Position (1-30) über den Drehknopf aus.
4. Drücken Sie „PRESET“, um die Position zu bestätigen. „Stored Successfully“ wird angezeigt.

### 9.2 Voreingestellte Sender abrufen

Ihre in den Voreinstellungen gespeicherten DAB+ Sender können wie folgt abgerufen werden:

1. Drücken Sie die „PRESET“ Tasten zum Aufrufen des Speichers.
2. Wählen Sie den gewünschten Sender über den Drehknopf und drücken Sie „PRESET“, um die Auswahl zu bestätigen.

### 9.3 Voreingestellte Sender entfernen

1. Drücken und halten Sie die „MENU“ Taste, um in das Menü zu gelangen.
2. Wählen Sie „Delete all presets“ und drücken Sie „MENU“ zur Bestätigung.
3. Wählen Sie „YES“ über den Drehknopf und bestätigen Sie mit „MENU“.

## 10. Bluetooth

### 10.1 Bluetooth Ein-/Ausschalten

1. Drücken Sie „MODE“ und wählen Sie „Bluetooth“.
2. Drücken und halten Sie „PRESET“, um Bluetooth einzuschalten. Wiederholen Sie den Vorgang, um Bluetooth auszuschalten. Die jeweilige Auswahl wird mit „ON“ bzw. „OFF“ in Rot angezeigt.

### 10.2 Bluetooth Verbindung mit Mobiltelefon herstellen (Pairing)

Erstmalige Kopplung zwischen Mobiltelefon und TINY AUDIO C3+:

1. Drücken Sie wiederholt „MODE“, um „Bluetooth“ auszuwählen.
2. Drücken und halten Sie „TX/SCAN“, um TINY AUDIO C3+ in den Verbindungs-Modus zu versetzen. „Pairing in progress“ wird angezeigt.

3. Wählen Sie Bluetooth in den Einstellungen Ihres Mobiltelefons und suchen Sie nach Bluetooth Geräten.
4. Wählen Sie „CAR DAB“ auf Ihrem Mobiltelefon. „Connected“ und das Bluetooth Symbol werden Display des TINY AUDIO C3+ angezeigt sobald die Verbindung hergestellt wurde.
5. Wenn Sie die Geräte-Suche während des „Pairing in progress“ Vorganges beenden wollen, drücken Sie die „PRESET“ Taste. Der Vorgang wird beendet und das zuletzt verbundene Gerät ausgewählt.

**Bemerkung:** Während des Wiederverbindungs Vorgangs zum letzten verbundenen Telefon kann es, je nach Telefonmodell, mehrere Sekunden bis zu einer Minute dauern, um die Verbindung wiederherzustellen.

6. Sie können die existierende Verbindung mit einem Mobiltelefon durch Drücken und Halten der „TX/SCAN“ Taste unterbrechen. TINY AUDIO C3+ wird dann den Verbindungs-Modus aktivieren, um ein neues Mobiltelefon zu verbinden.

**Bemerkung:**

Das Bluetooth Symbol blinkt, wenn Bluetooth nicht verbunden ist. Sobald die Verbindung hergestellt wurde, hört das Blinken auf.

## 11. Telefon und Freisprechfunktion

### 11.1 Telefonanrufe steuern

1. Drücken Sie „PRESET“, um einen eingehenden Anruf anzunehmen. Lautstärke und die Sprechzeit werden unten im Display angezeigt. Mit dem Drehknopf können Sie die Lautstärke einstellen.
2. Drücken und halten Sie „PRESET“, um einen eingehenden Anruf abzuweisen.
3. Drücken Sie „PRESET“, um aufzulegen.

### 11.2 Auswahl der Telefon Sprach Ausgabe

1. Drücken und halten Sie „MENU“, um das Menü auszuwählen.
2. Wählen Sie „Phone Speaker Setting“ über den Drehknopf und drücken Sie den „MENU“, um die Auswahl zu bestätigen.
3. Wählen Sie „Built-in Speaker“ oder „Car Speaker“ und drücken Sie „MENU“, um die Auswahl zu bestätigen.
4. In der Einstellung „Built-in Speaker“ regulieren Sie die Lautstärke über den Drehknopf. In der Einstellung „Car Speaker“ über das Audio-System im Fahrzeug.

**Bemerkungen:**

1. Der eingebaute Lautsprecher funktioniert nur dann für die Sprachausgabe, wenn eine Bluetooth-Verbindung besteht.
2. Mit der Einstellung „Car Speaker“ erfolgt die Übertragung der Sprache über die LINE OUT / AUX IN Verbindung oder über den FM-Transmitter.

## 12. Bluetooth Streaming im FM Transmitter Modus

Die Audio-Wiedergabe über ein über Bluetooth verbundenes Gerät kann wie folgt erfolgen.

1. Stellen Sie sicher, dass „AUX IN“ eingestellt ist. Drücken und halten Sie hierzu die „MENU“ Taste bis das Menü erscheint. Wählen Sie „AUX IN/OUT Select“ über den Drehknopf und drücken Sie „MENU“ zur Bestätigung. Wählen Sie „AUX IN“ und drücken Sie „MENU“ zur Bestätigung.
2. Drücken Sie „MODE“ wiederholt bis „Bluetooth“ erscheint.
3. Mit der „PRESET“ Taste können Sie die Musik starten und stoppen.
4. Drehen Sie am Drehknopf, um das nächste oder vorherige Lied auszuwählen.

## 13. Display Hintergrund- und Schriftfarben

Die Display Hintergrund- und Schriftfarben können Sie aus mehreren Kombinationen wählen:

1. schwarzer Hintergrund / weiße Schrift
2. schwarzer Hintergrund / blaue Schrift
3. schwarzer Hintergrund / orange Schrift
4. hellblauer Hintergrund / schwarze Schrift

### 13.1 Einstellung der Farbe

1. Drücken und halten Sie „MENU“, um das Menü auszuwählen.
2. Wählen Sie „Colour Setting“ über den Drehknopf und drücken Sie „MENU“, um die Auswahl zu bestätigen.
3. Wählen Sie die gewünschte Farbkombination über den Drehknopf und drücken Sie „MENU“, um die Auswahl zu bestätigen.

## 14. Mobile Geräte über AUX IN verbinden

Drücken Sie „MODE“ wiederholt bis „AUX IN“ angezeigt wird.

Mobiles Gerät über den „AUX“ Anschluss an der Haupteinheit anschließen. Audio-System im Fahrzeug auf AUX einstellen. (Voraussetzung: „AUX IN/OUT Select“ ist auf „AUX IN“ eingestellt)

## 15. Laden von mobilen Geräten

Der freie Steckplatz im Dual-USB-Port Netzteil kann für das Laden von Ihren mobilen Geräten genutzt werden. Der Ladestrom (5V, 1A) reicht auch für das Laden von iPad aus.

## 16. LCD Display Dimmer-Funktion

Sie können zwei Helligkeitsstufen des LCD Displays manuell steuern. Drücken und halten Sie hierzu „MODE“. Sie schalten so zwischen normale Helligkeit und eine deutliche Abdunkelung, z.B., für die Nacht-Fahrt.

## 17. Auswahl der Sprache

1. Drücken und halten Sie „MENU“, um das Menü zu öffnen.
2. Wählen Sie „Language Setting“. Drücken Sie „MENU“ zur Bestätigung.
3. Wählen Sie die gewünschte Sprache über den Drehknopf. Drücken Sie „MENU“ zur Bestätigung.

## 18. Rücksetzen auf Werkseinstellungen

1. Drücken und halten Sie „MENU“, um das Menü zu öffnen.
2. Wählen Sie „Factory Reset“.
3. Drücken Sie „MENU“ und wählen Sie „YES“ über den Drehknopf. Drücken Sie „MENU“ zur Bestätigung.

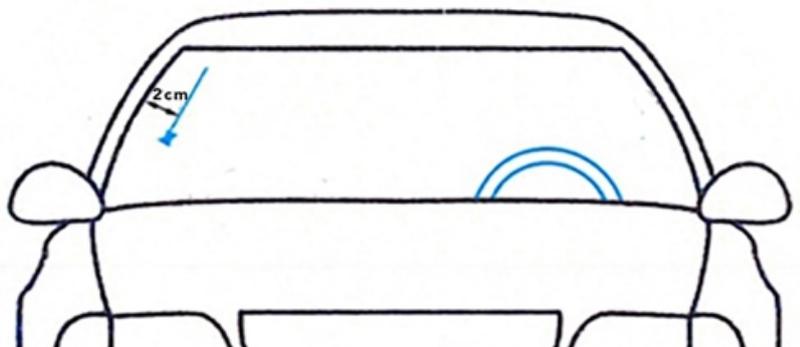
## 19. Abfrage der Software Version des Gerätes

1. Drücken und halten Sie „MENU“, um das Menü zu öffnen.
2. Wählen Sie „Software Version“ und drücken Sie „MENU“ zur Bestätigung, um die aktuelle Software Version anzuzeigen.

## 20. Montage der DAB+ Antenne im Fahrzeug

### 20.1 Grundlegendes

1. Die Folien-Antenne wird grundsätzlich gemäß Abbildung positioniert und mit leichtem Druck von evtl. Luftblasen befreit.
2. Reinigen Sie Scheibe und A-Säule vor der Montage. In dem zu montierenden Bereich müssen sie trocken, sauber und fettfrei sein.
3. Die Antenne soll vertikal, quasi parallel zur A-Säule montiert werden.
4. Montieren Sie die Folien-Antenne nicht über Heizdrähte, metallisierte Flächen oder UV-Filter bzw. so, dass Störungen auftreten können. Ferner darf sie die Sicht des Fahrers nicht beeinträchtigen. Das Kabel darf nicht so verlegt werden, dass es die Funktion des Airbags oder den Betrieb des Fahrzeuges beeinträchtigt.



## 20.2 Installation der Antenne (Tiny Audio AD01/AD01+)

1.



2.



3.



1. Entfernen Sie die Schutzfolie von dem Verstärker
2. Befestigen Sie den Verstärker neben der A-Säule
3. Entfernen Sie nun vorsichtig die Schutzfolie von der Folien-Antenne und bringen Sie sie gemäß Abbildung an die Scheibe. Die Antenne soll senkrecht ca. 20mm von dem Chassis entfernt sein.

4.



5.



6.

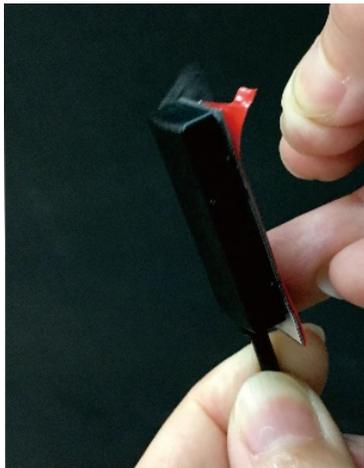


4. Verbinden Sie die Masse-Leitung (Klebefolie bei AD01 und Magnet-Verbindung bei AD01+) mit der A-Säule.
5. Achten Sie auf eine gute Verbindung für optimalen Empfang.
6. Verlegen Sie die Leitung entlang der A-Säule und bringen Sie die Verkleidung wieder an.

### 20.3 Installation der Antenne (Tiny Audio AD03)



- A. Verstärker
- B. Antenne
- C. Schutzfolie auf Verstärker
- D. Schutzfolie auf Antenne



1. Entfernen Sie vorsichtig die Schutzfolie von dem Verstärker.



2. Befestigen Sie den Verstärker an der A-Säule. Bitte sicherstellen, dass die Fläche sauber ist.



3. Entfernen Sie vorsichtig die Schutzfolie von der Folien-Antenne. Befestigen Sie das kurze horizontale Stück gem. der Struktur der A-Säule.



4. Die Folien-Antenne wird vertikal (niemals horizontal) befestigt. Das Ende der Antenne sollte ca. 20mm von dem Chassis entfernt sein.



5. Kabel entlang der A-Säule verlegen und Abdeckung wieder anbringen. Antenne mit dem Antennen-Anschluss der Haupteinheit verbinden.

## 21. Produkt-Spezifikationen

1. Modell: TINY AUDIO C3+
2. Radio Format: DAB+ und FM Transmitter und DAB zu DAB Service Following
3. DAB+ Frequenz: Band III (174.00 –240.00MHz)
4. FM Sendebereich: 87.5 - 108MHz
5. Bluetooth: Version 2.1
6. Lautsprecher: 1.0W, 8Ω
7. Audio LINE OUT (AUX): 3.5mm Stereo Anschluss
8. Stromversorgung: 5V, 1A (Lademöglichkeit für mobile Geräte)
9. Stromquelle: Zigarettenanzünder (12/24V)

## 22. Zulassungen



Das Produkt ist CE-zertifiziert. Der Hersteller versichert, dieses Produkt nur konform zu den LVD-, EMC-, RED- und RoHS-Richtlinien in Verkehr zu bringen.

Die Konformitätserklärung können Sie hier anfordern: [ttmicro@bymorin.com](mailto:ttmicro@bymorin.com)

## 23. Entsorgung und Recycling



Durch eine umweltgerechte Entsorgung können wertvolle Rohstoffe wiedergewonnen werden. Dieses Produkt darf nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Bitte geben Sie es am Ende der Lebensdauer bei einer Sammelstelle für Recycling von elektronischen Geräten ab.

\* Informationen in diesem Manual können ohne vorherige Ankündigung geändert werden.

TINY AUDIO ist eine Marke der TT Micro AS ([www.ttmicro.no](http://www.ttmicro.no))  
Olav Helsets vei 5, 0694 Oslo, Norwegen (Email: [Support@ttmicro.no](mailto:Support@ttmicro.no))